EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2020 09 18
COM(2020) 566 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO

dėl Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (*Interbus* susitarimo) protokolo dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų pasirašymo Europos Sąjungos vardu

PROTOKOLAS

PRIE SUSITARIMO DĖL TARPTAUTINIO NEMARŠRUTINIO KELEIVIŲ VEŽIMO TARPMIESTINIAIS IR MIESTO AUTOBUSAIS (*INTERBUS* SUSITARIMO) DĖL

REGULIARIŲJŲ IR SPECIALIŲ REGULIARIŲJŲ TARPTAUTINIO KELEIVIŲ VEŽIMO TARPMIESTINIAIS IR MIESTO AUTOBUSAIS PASLAUGŲ

SUSITARIANČIOSIOS ŠALYS,

norėdamos toliau plėtoti ir skatinti tarptautinį keleivių vežimą Europoje ir sudaryti palankesnes sąlygas jį organizuoti ir vykdyti,

atsižvelgdamos į didėjančią turizmo svarbą ir norėdamos toliau skatinti šio protokolo susitariančiųjų šalių kultūrinius mainus,

atsižvelgdamos į Susitarimą dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (*Interbus* susitarimą)[1] su vėlesniais pakeitimais, kuris įsigaliojo 2003 m. sausio 1 d.[2],

norėdamos išplėsti *Interbus* susitarime nustatytą transporto paslaugų mastą, kad tam tikromis sąlygomis jos apimtų ir reguliariąsias ir specialias reguliariąsias paslaugas,

kadangi:

(1) *Interbus* susitarimo taikymo sritis turėtų būti išplėsta priimant nuostatas, kuriomis nustatomos procedūros, susijusios su reguliariosiomis ir specialiomis reguliariosiomis paslaugomis, kurioms teikti reikalingas leidimas;

(2) prie šio protokolo, kuriame išdėstytos tokios nuostatos, turėtų galėti prisijungti *Interbus* susitarimo susitariančiosios šalys;

(3) be partnerystės susitarimų, kol kas turėtų būti liberalizuojamos tik tos reguliariosios ir specialios reguliariosios paslaugos, kurioms teikti reikalingas leidimas ir kurios teikiamos maršrutu, kurio išvykimo arba paskirties vieta yra kelių transporto operatoriaus įsisteigimo susitariančiojoje šalyje, kurioje įregistruotos operatoriaus transporto priemonės;

(4) nors kitoje susitariančiojoje šalyje įsisteigusiems operatoriams neturėtų būti suteikta galimybė teikti reguliariąsias arba specialias reguliariąsias paslaugas maršrutais, kurių išvykimo ir paskirties vietos yra toje pačioje susitariančiojoje šalyje, šiems transporto operatoriams turėtų būti leidžiama teikiant šias paslaugas įlaipinti arba išlaipinti keleivius iš anksto numatytose sustojimo vietose, jei jie veža keleivius ne tarp dviejų sustojimo vietų, esančių vienoje susitariančiojoje šalyje, kuri nėra jų įsisteigimo susitariančioji šalis;

(5) nediskriminavimo dėl transporto operatoriaus nacionalinės priklausomybės arba įsisteigimo vietos, dėl tarpmiestinio ir miesto autobuso išvykimo ar paskirties vietos ir dėl teikiamos paslaugos principas turėtų būti taikomas kaip vienas bendras tarptautinio keleivių vežimo keliais paslaugų teikimo pagrindas;

(6) siekiant palengvinti ir supaprastinti procedūras, būtina nustatyti vienodas pavyzdines paraiškos gauti leidimą teikti reguliariąsias ir specialias reguliariąsias tarptautinio keleivių vežimo paslaugas ir to leidimo formas. Siekiant išvengti nevienodo interpretavimo atvejų, turėtų būti nustatyta, kokie dokumentai, kuriais gali būti įrodoma atitiktis kontrolės

[1] OL L 321, 2002 11 26, p. 13.
[2] OL L 321, 2002 11 26, p. 44.

reikalavimams, turi būti laikomi transporto priemonėje ir pateikiami bet kurio įgalioto atlikti patikrinimą pareigūno prašymu pagal šį protokolą;

(7) leidimas teikti reguliariąsias arba specialias reguliariąsias tarptautinio keleivių vežimo keliais paslaugas, kurį pagal leidimų išdavimo tvarką patvirtino visų atitinkamų išvykimo ir paskirties vietos, taip pat tranzito susitariančiųjų šalių arba Sąjungos valstybių narių kompetentingos institucijos ir išdavė išvykimo ar paskirties vietos leidimą išduodanti institucija, turėtų suteikti teisę paraišką pateikusiam operatoriui, įsisteigusiam išvykimo ar paskirties vietos susitariančiojoje šalyje, arba jei šiuo tikslu yra kitų operatorių įgaliotas operatorius, arba operatorių partnerystės ar grupės atveju – įgaliotam operatoriui, įsisteigusiam išvykimo ar paskirties vietos susitariančiojoje šalyje, teikti paslaugas maršrutu tarp išvykimo ir paskirties vietų. Paslaugoms teikti turėtų pakakti vien šio leidimo. Vykstant maršrutu neturėtų būti reikalaujama atskiro leidimo vykti per susitariančiųjų šalių arba Europos Sąjungos valstybių narių teritoriją arba kirsti jų sienas neatsižvelgiant į tai, ar tranzito susitariančiojoje šalyje arba Europos Sąjungos valstybėje narėje įlaipinami ar išlaipinami keleiviai;

(8) jei įvykdytos tam tikros sąlygos, susitariančiajai šaliai arba Europos Sąjungos valstybei narei turėtų būti suteikta galimybė nuspręsti, kad reguliariosioms arba specialioms reguliariosioms tarptautinio keleivių vežimo paslaugoms, kurių maršruto išvykimo ar paskirties vieta yra jos teritorijoje, būtų taikomi tos paslaugos maršruto išvykimo ir paskirties vietos operatorių partnerystės susitarimai. Susitariančiosiose šalyse arba Europos Sąjungos valstybėse narėse, per kurių teritoriją eina maršrutas ir kuriose įlaipinami ir išlaipinami keleiviai, įsisteigę operatoriai turi turėti teisę jungtis į tokias partnerystes;

(9) siekiant užtikrinti, kad protokolas būtų įgyvendinamas tinkamai ir vienodai, ir priedus pritaikyti prie technikos ir teisėkūros pažangos, tikslinga įsteigti Jungtinį komitetą šiam protokolui valdyti;

(10) būtina, kad susitariančiosios šalys taikytų vienodas socialines priemones, susijusias su miesto ir tarpmiestinių autobusų, kuriais teikiamos tarptautinės kelių transporto paslaugos, ekipažo darbu, kurias reglamentuoja *Interbus* susitarime nustatytos taisyklės ir į kurias šiame protokole turėtų būti daroma nuoroda;

(11) atsižvelgiant į šio protokolo 1 priede išdėstytas specialiąsias taisykles, sąlygas, kuriomis turėtų būti teikiamos reguliariosios ir specialios reguliariosios paslaugos, turėtų reglamentuoti *Interbus* susitarime nustatytos taisyklės, į kurias šiame protokole turėtų būti daroma nuoroda;

(12) kaip nurodyta šio protokolo 2 Priede, miesto ir tarpmiestiniams autobusams, kuriais tarp susitariančiųjų šalių teikiamos tarptautinio keleivių vežimo paslaugos, taikomų techninių sąlygų derinimą turėtų reglamentuoti *Interbus* susitarime nustatytos taisyklės, į kurias šiame protokole turėtų būti daroma nuoroda,

NUSPRENDĖ nustatyti vienodas reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų teikimo taisykles ir

SUSITARĖ:

I SKYRIUS

TAIKYMO SRITIS IR TERMINŲ APIBRĖŽTYS

1 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis protokolas taikomas:

a) reguliariosioms ir specialioms reguliariosioms tarptautinio bet kokios pilietybės keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugoms:

i) kurios teikiamos maršrutais tarp dviejų susitariančiųjų šalių teritorijų ir kurių maršrutas prireikus eina per kitos susitariančiosios šalies teritoriją arba susitariančiąja šalimi nesančios valstybės teritoriją,

ii) kurias samdos pagrindais ar už atlygį pagal taikytinus teisės aktus teikia išvykimo ir (arba) paskirties vietos susitariančiojoje šalyje, o partnerystės atveju – susitariančiosiose šalyse arba Sąjungos valstybėse narėse, per kurių teritoriją eina maršrutas ir kuriose jų sprendimu įlaipinami ir išlaipinami keleiviai, įsisteigęs vienas arba keli transporto operatoriai, turintys licenciją teikti reguliariąsias ir specialias reguliariąsias tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugas,

iii) kurios teikiamos susitariančiojoje šalyje, kurioje įsisteigęs transporto operatorius, įregistruotais miesto ir tarpmiestiniais autobusais;

b) su tokiais reisais susijusioms miesto ir tarpmiestinių autobusų kelionėms be keleivių.

2. Nė viena šio protokolo nuostata negali būti aiškinama kaip nustatanti, kad reguliariąsias arba specialias reguliariąsias paslaugas maršrutais, kurių išvykimo ir paskirties vietos yra toje pačioje susitariančiojoje šalyje, gali teikti kitoje susitariančiojoje šalyje įsisteigę operatoriai (kabotažas).

3. Pagal 1 dalį ir vadovaujantis 2 dalimi, tais atvejais, kai vežimas sudaro dalį maršruto į teritoriją, kurioje įsisteigęs transporto operatorius, arba iš jos, keleiviai gali būti įlaipinami arba išlaipinami bet kurioje tranzito susitariančiojoje šalyje, kuri leido sustoti savo teritorijoje.

4. Šis protokolas netaikomas:

(a) komerciniam krovinių vežimui keleiviams vežti skirtais miesto ir tarpmiestiniais autobusais;

(b) savo poreikiams teikiamoms paslaugoms.

2 straipsnis

Nediskriminavimas

Susitariančiosios šalys užtikrina, kad šiam protokolui būtų taikomas nediskriminavimo dėl transporto operatoriaus nacionalinės priklausomybės arba įsisteigimo vietos, dėl tarpmiestinio ar miesto autobuso išvykimo ar paskirties vietos ir dėl teikiamos paslaugos principas.

3 straipsnis

Terminų apibrėžtys

1. Šiame protokole vartojamos *Interbus* susitarimo 3 straipsnyje nustatytos terminų apibrėžtys.

2. Nedarant poveikio 1 daliai, šiame protokole vartojami papildomi taip apibrėžiami terminai:

(a) *Interbus* susitarimas – Susitarimas dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais[3], įsigaliojęs 2003 m. sausio 1 d.[4], su vėlesniais pakeitimais;

(b) partnerystė – bet koks susitarimas arba kitoks bet kokios rūšies sutartinis sandoris, kuriuo jo šalys – partnerės – įsipareigoja bendradarbiauti, kiek tai susiję su teiksima paslauga;

(c) asocijuotoji įmonė – įmonė, kurios kapitalo dalis priklauso vienai ar kelioms įmonėms (patronuojančiajai įmonei ar įmonėms) ir kurios veikimui bei finansinei politikai ta kita įmonė ar tos kitos įmonės daro didelę įtaką;

(d) grupė – bet kuri iš šių:

i) viena ar kelios asocijuotosios įmonės ir jų patronuojančioji įmonė ar įmonės;

ii) viena ar kelios asocijuotosios įmonės, kurių patronuojančioji įmonė ar įmonės yra ta pati (tos pačios).

II SKYRIUS

KELEIVINIO KELIŲ TRANSPORTO OPERATORIAMS TAIKOMOS SĄLYGOS

4 straipsnis

Susitariančiosios šalys taiko 1 priede nurodytas nuostatas.

III SKYRIUS

TRANSPORTO PRIEMONĖMS TAIKOMOS TECHNINĖS SĄLYGOS

5 straipsnis

Miesto ir tarpmiestiniai autobusai, kuriais pagal šį protokolą teikiamos tarptautinės reguliariosios arba specialios reguliariosios paslaugos, turi atitikti 2 priede nurodytus techninius standartus.

IV SKYRIUS

PATEKIMAS Į RINKĄ

[3] OL L 321, 2002 11 26, p. 13.

[4] OL L 321, 2002 11 26, p. 44.

6 straipsnis

Tarptautinės reguliariosios ir specialiosios reguliariosios paslaugos, kurioms teikti reikalingas leidimas

1. Reguliariosios paslaugos teikiamos visiems, atitinkamais atvejais jas privalomai užsisakant iš anksto.

2. Reguliariosioms ir specialioms reguliariosioms paslaugoms teikti reikalingas pagal VI skyrių išduotas leidimas.

3. Paslaugos teikimo sąlygų pritaikymas negali daryti įtakos jos teikimo reguliarumui.

4. Analogiškų ar laikinų paslaugų, kurios teikiamos tiems patiems asmenims, besinaudojantiems esamomis reguliariosiomis paslaugomis, organizavimą, tam tikrų sustojimo vietų neaptarnavimą ir papildomų sustojimo vietų aptarnavimą esamuose reguliariuosiuose maršrutuose reglamentuoja tos pačios taisyklės kaip ir taikomos esamoms reguliariosioms paslaugoms.

5. Laikydamasi taikytinų konkurencijos taisyklių, susitariančioji šalis arba Europos Sąjungos valstybė narė kiekvienu konkrečiu atveju gali nediskriminuodama nuspręsti, kad reguliariosioms ir specialioms reguliariosioms tarptautinio keleivių vežimo keliais paslaugoms, kurių maršruto išvykimo ar paskirties vieta yra jos teritorijoje, taikomi tos paslaugos maršruto išvykimo ir paskirties vietos susitariančiosiose šalyse ar Sąjungos valstybėse narėse įsisteigusių operatorių partnerystės susitarimai.

Tranzito susitariančiosiose šalyse ir Europos Sąjungos valstybėse narėse, per kurias eina maršrutas ir kuriose įlaipinami ir išlaipinami keleiviai, įsisteigę operatoriai turi turėti teisę jungtis į tokias partnerystes, jei jos taip nusprendžia.

Apie visus tokius priimtus sprendimus atitinkamos susitariančiosios šalys ir Europos Sąjungos valstybės narės informuoja pagal šio protokolo 18 straipsnį įsteigtą Jungtinį komitetą ir nurodo motyvus.

6. Laikydamiesi taikytinų konkurencijos taisyklių, operatoriai gali savanoriškai jungtis į partnerystes reguliariosioms arba specialioms reguliariosioms paslaugoms teikti. Šiose partnerystėse gali dalyvauti šie operatoriai:

a) maršruto išvykimo arba paskirties vietos susitariančiosiose šalyse arba Europos Sąjungos valstybėse narėse įsisteigę operatoriai;

b) tranzito susitariančiosiose šalyse ir Europos Sąjungos valstybėse narėse, per kurias eina maršrutas ir kuriose įlaipinami ir išlaipinami keleiviai, įsisteigę operatoriai.

V SKYRIUS

SOCIALINĖS, MUITINĖS IR FINANSINĖS NUOSTATOS

7 straipsnis

Šiam protokolui taikomi *Interbus* susitarimo V skyrius (Socialinės nuostatos) ir VI skyrius (Muitinės ir finansinės nuostatos).

VI SKYRIUS

LEIDIMAS TEIKTI TARPTAUTINES REGULIARIĄSIAS IR SPECIALIAS REGULIARIĄSIAS PASLAUGAS

8 straipsnis

Leidimo pobūdis

1. Leidimą teikti reguliariąsias ir specialias reguliariąsias tarptautinio keleivių vežimo paslaugas išduoda susitariančiosios šalies, kurios teritorijoje įsisteigęs transporto operatorius, kompetentinga institucija (toliau – leidimą išduodanti institucija).

2. Tais atvejais, kai operatorius įsisteigęs Europos Sąjungoje, leidimą išduodanti institucija yra išvykimo arba paskirties vietos valstybės narės kompetentinga institucija.

3. Tais atvejais, kai teikti tarptautines reguliariąsias arba specialias reguliariąsias paslaugas ketina operatorių grupė, taip pat kai bent dviejų susitariančiųjų šalių, kurių teritorijoje įlaipinami ir išlaipinami keleiviai, įmonės (operatoriai) sudaro partnerystę, leidimą išduodanti institucija yra kompetentinga institucija, kuriai pagal 9 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą teikiama paraiška.

4. Leidimas išduodamas operatoriaus vardu ir negali būti perleidžiamas. Tačiau operatorius, kuriam išduotas leidimas, gavęs leidimą išduodančios institucijos sutikimą, gali teikti paslaugą pasitelkdamas subrangovą, jei tokia galimybė neprieštarauja susitariančiosios šalies teisei. Šiuo atveju leidime nurodoma subrangovo pavadinimas ir funkcijos. Subrangovas turi atitikti 1, 4 ir 5 straipsniuose nurodytas sąlygas ir, kiek tai susiję su socialinėmis nuostatomis, – 7 straipsnyje ir 1 ir 2 prieduose nurodytas sąlygas.

Tais atvejais, kai teikti tarptautines reguliariąsias arba specialias reguliariąsias paslaugas ketina operatorių grupė, leidimas išduodamas visų grupės įmonių vardu ir jame nurodomi visų operatorių pavadinimai. Jis įteikiamas įmonei, kurią šiuo tikslu įgaliojo kiti operatoriai ir kuri prašė jį išduoti, o kitoms įmonėms įteikiamos patvirtintos leidimo kopijos.

Partnerystės atveju leidimo originalas išduodamas kiekvienai partnerystę sudariusiai įmonei ir leidime nurodomas kiekvienos įmonės pavadinimas.

Tais atvejais, kai tarptautines reguliariąsias arba specialias reguliariąsias paslaugas teikia antroje ir trečioje pastraipose nurodyta grupė arba partnerystę sudarę operatoriai, sprendimas dėl faktinės paslaugų dalies, tenkančios kiekvienam tos grupės ar partnerystės operatoriui, nustatymo paliekamas jų pačių diskrecijai.

5. Leidimas išduodamas ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui. Pareiškėjo prašymu arba susitariančiųjų šalių, kurių teritorijoje įlaipinami ar išlaipinami keleiviai, kompetentingų institucijų tarpusavio susitarimu gali būti nustatytas trumpesnis terminas.

6. Leidime nurodoma:

(a) paslaugos tipas;

(b) paslaugos maršrutas, konkrečiai nurodant išvykimo ir paskirties vietą;

(c) leidimo galiojimo terminas;

(d) sustojimo vietos ir tvarkaraštis.

7. Leidimai turi atitikti 4 priede pateiktą pavyzdį.

8. Remiantis 1 straipsnio 2 dalimi, leidimas jo turėtojui (- ams) suteikia teisę teikti tarptautines reguliariąsias ir (arba) specialias reguliariąsias paslaugas visų susitariančiųjų šalių teritorijoje, per kurią eina teikiamų paslaugų maršrutai.

9. Susiklosčius laikinoms ir nepaprastoms aplinkybėms reguliariųjų arba specialių reguliariųjų paslaugų operatorius gali naudotis papildomomis transporto priemonėmis. Tokios papildomos transporto priemonės gali būti naudojamos tik tokiomis pačiomis sąlygomis, kaip nustatyta 6 dalyje nurodytame leidime.

Tokiais atvejais operatorius užtikrina, kad, be 15 straipsnyje nurodytų dokumentų, transporto priemonėje būtų laikoma ir bet kurio įgalioto atlikti patikrinimą pareigūno prašymu būtų pateikta tarptautinių reguliariųjų arba specialių reguliariųjų paslaugų operatoriaus ir papildomas transporto priemones teikiančios įmonės sutarties kopija arba lygiavertis dokumentas.

9 straipsnis

Paraiškos gauti leidimą teikti tarptautines reguliariąsias ir specialias reguliariąsias paslaugas pateikimas

1. Paraišką gauti leidimą teikti tarptautines reguliariąsias ir specialias reguliariąsias paslaugas operatorius pateikia kompetentingai leidimą išduodančiai institucijai.

Dėl kiekvienos paslaugos teikiama tik viena paraiška. 8 straipsnio 3 dalyje nurodytais atvejais paraišką pateikia kitų operatorių šiuo tikslu įgaliotas operatorius.

Paraiška teikiama susitariančiosios šalies, kurioje įsisteigęs paraišką teikiantis operatorius, leidimą išduodančiai institucijai.

2. Paraiška gauti leidimą teikiama naudojant 3 priede pateiktą pavyzdinę formą.

3. Paraišką gauti leidimą teikiantys asmenys pateikia bet kokią papildomą informaciją, kuri, jų manymu, yra svarbi arba kurią pateikti prašo leidimą išduodanti institucija, visų pirma 3 priede nurodytus dokumentus.

10 straipsnis

Leidimo išdavimo tvarka

1. Leidimas išduodamas gavus visų susitariančiųjų šalių, kurių teritorijoje įlaipinami arba išlaipinami keleiviai, kompetentingų institucijų sutikimą. Leidimą išduodanti institucija šioms institucijoms ir susitariančiųjų šalių, per kurių teritoriją vykstama neįlaipinant ir neišlaipinant keleivių, kompetentingoms institucijoms persiunčia paraiškos kopiją kartu su visų kitų reikiamų dokumentų kopijomis ir paraiškos įvertinimą.

Europos Sąjungos atveju pirmoje pastraipoje nurodytos kompetentingos institucijos yra valstybių narių, kurių teritorijoje įlaipinami arba išlaipinami keleiviai, ir valstybių narių, per kurių teritoriją vystama neįlaipinant ir neišlaipinant keleivių, kompetentingos institucijos.

2. Susitariančiųjų šalių kompetentingos institucijos, kurių sutikimo buvo paprašyta, per 4 mėnesius praneša leidimą išduodančiai institucijai apie savo sprendimą dėl paraiškos. Šis terminas skaičiuojamas nuo prašymo duoti sutikimą gavimo dienos, kuri nurodyta gavimo pranešime. Jei susitariančiosios šalies kompetentingų institucijų, kurių sutikimo buvo paprašyta, sprendimas yra

neigiamas, jame turi būti tinkamai nurodytos priežastys. Jei leidimą išduodanti institucija per 4 mėnesius negauna atsakymo, laikoma, kad kompetentingos institucijos, į kurias buvo kreiptasi, davė sutikimą, ir leidimą išduodanti institucija gali išduoti leidimą.

Susitariančiųjų šalių, per kurių teritoriją vykstama neįlaipinant ir neišlaipinant keleivių, kompetentingos institucijos per pirmoje pastraipoje nustatytą terminą leidimą išduodančiai institucijai gali pateikti pastabų.

3. Leidimą išduodanti institucija sprendimą dėl paraiškos priima ne vėliau kaip per 6 mėnesius nuo dienos, kurią vežėjas pateikė paraišką[5].

4. Leidimas neišduodamas tais atvejais, kai:

(a) pareiškėjas jam tiesiogiai prieinamomis priemonėmis negali teikti paraiškoje nurodytos paslaugos;

(b) pareiškėjas nesilaikė nacionalinių arba tarptautinių kelių transporto teisės aktų, ypač sąlygų ir reikalavimų, susijusių su leidimais teikti tarptautinio keleivių vežimo keliais paslaugas, arba šiurkščiai pažeidė susitariančiosios šalies kelių transporto teisės aktus, visų pirma taisykles, taikytinas transporto priemonėms ir vairuotojų vairavimo ir poilsio laikui;

(c) paraiškos pratęsti leidimo galiojimo laiką pateikimo atveju nėra tenkinamos leidimo išdavimo sąlygos;

(d) remdamasi išsamios analizės rezultatais, susitariančioji šalis nustato, kad atitinkama paslauga atitinkamuose tiesioginio susisiekimo ruožuose darytų didelę neigiamą įtaką panašių paslaugų, teikiamų pagal vieną ar kelias viešosios paslaugos sutartis pagal susitariančiosios šalies teisę, perspektyvumui. Tokiu atveju susitariančioji šalis nustato nediskriminacinio pobūdžio kriterijus, pagal kuriuos būtų sprendžiama, ar paslauga, dėl kurios pateikta paraiška, darytų didelę neigiamą įtaką pirmiau nurodytų panašių paslaugų perspektyvumui, ir juos nurodo kitoms 10 straipsnio 1 dalyje nurodytoms susitariančiosioms šalims;

(e) remdamasi išsamios analizės rezultatais, susitariančioji šalis nustato, kad pagrindinis paslaugos tikslas nėra keleivių vežimas tarp skirtingose susitariančiosiose šalyse esančių sustojimo vietų.

Tuo atveju, kai dėl išskirtinių priežasčių, kurių nebuvo galima numatyti leidimo išdavimo momentu, teikiamos tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugos atitinkamuose tiesioginio susisiekimo ruožuose daro didelę neigiamą įtaką panašių paslaugų, teikiamų pagal vieną ar kelias viešosios paslaugos sutartis pagal susitariančiosios šalies teisę, perspektyvumui, susitariančioji šalis, gavusi kitų 10 straipsnio 1 dalyje nurodytų susitariančiųjų šalių sutikimą, gali laikinai sustabdyti leidimo teikti tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugas galiojimą arba leidimą panaikinti, apie tai įspėjusi vežėją prieš 6 mėnesius.

Tai, kad vežėjas siūlo mažesnes kainas negu kiti vežėjai, arba tai, kad konkrečiu maršrutu paslaugas jau teikia kiti vežėjai, savaime nėra pagrindas atmesti paraišką.

[5] Šiame straipsnyje operatoriai taip pat vadinami vežėjais.

5. Leidimą išduodanti institucija ir visų susitariančiųjų šalių kompetentingos institucijos, dalyvaujančios 1 dalyje nustatytoje sutikimo procedūroje, gali atmesti paraiškas tik dėl šiame protokole nustatytų priežasčių.

6. Leidimą išduodanti institucija, užbaigusi 1–5 dalyse nustatytą procedūrą, išduoda leidimą arba nustatyta tvarka atmeta paraišką.

Sprendime atmesti paraišką nurodomos paraiškos atmetimo priežastys. Susitariančiosios šalys užtikrina, kad transporto įmonėms, kurių paraiška buvo atmesta, būtų suteikta galimybė pateikti skundą.

Leidimą išduodanti institucija apie savo sprendimą informuoja visas 1 dalyje nurodytas kompetentingas institucijas nusiųsdama joms leidimo kopiją.

11 straipsnis

Leidimo galiojimo pratęsimas ir sąlygų pakeitimas

1. Paraiškoms pratęsti leidimų galiojimo terminą ar pakeisti sąlygas, pagal kurias leidime nurodytos paslaugos turi būti teikiamos, *mutatis mutandis* taikomas 10 straipsnis.

2. Tais atvejais, kai paslaugų teikimo sąlygų pakeitimas yra neesminis, visų pirma kai patikslinami vežimo intervalai, bilietų kainos ir tvarkaraščiai, leidimą išduodanti institucija atitinkamoms kitoms susitariančiosioms šalims turi pateikti tik su pakeitimu susijusią informaciją. Neesminiu pakeitimu nelaikomas tvarkaraščių ar vežimo intervalų pakeitimas, kuris daro įtaką pasienio kontrolės prie susitariančiųjų šalių arba trečiosios šalies sienų laikui.

3. Atitinkamos susitariančiosios šalys gali susitarti, kad sprendimą dėl paslaugos teikimo sąlygų pakeitimo savarankiškai priima pati leidimą išduodanti institucija.

12 straipsnis

Leidimo galiojimo pabaiga

1. Leidimo teikti tarptautines reguliariąsias ir specialias reguliariąsias paslaugas galiojimas baigiasi pasibaigus jo galiojimo terminui arba praėjus 3 mėnesiams nuo dienos, kurią leidimą išduodanti institucija gavo leidimo turėtojo įspėjimą apie ketinimą nebeteikti tos paslaugos. Tokiame įspėjime pateikiami tinkami motyvai.

2. Išnykus paslaugos paklausai, 1 dalyje nurodyto įspėjimo terminas yra 1 mėnuo.

3. Leidimą išduodanti institucija informuoja kitų atitinkamų susitariančiųjų šalių kompetentingas institucijas apie tai, kad leidimo galiojimas yra pasibaigęs.

4. Leidimo turėtojas apie ketinimą nebeteikti atitinkamos paslaugos jos naudotojams praneša prieš 1 mėnesį atitinkamu viešu skelbimu.

13 straipsnis

Transporto operatorių pareigos

1. Išskyrus *force majeure* aplinkybes, tarptautinių reguliariųjų arba specialių reguliariųjų paslaugų operatorius nedelsdamas pradeda teikti paslaugą ir, kol leidimo galiojimo terminas nėra pasibaigęs, imasi visų priemonių, kad garantuotų vežimo paslaugą, atitinkančią tęstinumo, reguliarumo ir pajėgumo reikalavimus ir 8 straipsnio 6 dalyje nustatytas sąlygas.

2. Operatorius privalo viešai skelbti paslaugos maršrutą, autobusų sustojimo vietas, tvarkaraštį, bilietų kainas ir vežimo sąlygas taip, kad būtų užtikrinta, jog tokia informacija būtų lengvai prieinama visiems naudotojams.

3. Atitinkamos susitariančiosios šalys bendru susitarimu ir susitarusios su leidimo turėtoju gali keisti tarptautinės reguliariosios arba specialios reguliariosios paslaugos teikimo sąlygas.

VII SKYRIUS

NUOSTATOS, KURIOMIS UŽTIKRINAMA ATITIKTIS ŠIAM PROTOKOLUI

14 straipsnis

Susitariančiųjų šalių kompetentingos institucijos užtikrina, kad transporto operatoriai laikytųsi šio protokolo nuostatų.

15 straipsnis

1. Nedarant poveikio 8 straipsnio 9 daliai, leidimas teikti tarptautines reguliariąsias arba specialias reguliariąsias paslaugas arba patvirtinta jo kopija ir operatoriui pagal nacionalinės arba Europos Sąjungos teisės aktus išduota licencija teikti tarptautinio keleivių vežimo keliais paslaugas arba patvirtinta jos kopija laikoma tarpmiestiniame arba miesto autobuse ir pateikiama bet kurio įgalioto atlikti patikrinimą pareigūno prašymu.

2. Nedarant poveikio 1 daliai ir 8 straipsnio 9 daliai, specialių reguliariųjų paslaugų atveju kontrolės dokumentais taip pat laikomi organizatoriaus ir transporto operatoriaus sutartis arba jos kopija ir dokumentas, patvirtinantis, kad teikiant specialias reguliariąsias paslaugas vežami tik nustatytos kategorijos keleiviai; šie dokumentai laikomi transporto priemonėje ir pateikiami bet kurio įgalioto atlikti patikrinimą pareigūno prašymu.

VIII SKYRIUS

BENDROSIOS IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

16 straipsnis

Protokolo galiojimas. Protokolo veikimo vertinimas

1. Šis protokolas sudaromas penkeriems metams, pradedant skaičiuoti nuo jo įsigaliojimo dienos.

2. Šio protokolo galiojimas automatiškai pratęsiamas tolesniems penkerių metų laikotarpiams ir taikomas toms susitariančiosioms šalims, kurios nepareiškė tam nepritariančios. Pastaruoju atveju atitinkama susitariančioji šalis praneša depozitarui apie savo ketinimą pagal *Interbus* susitarimo 31 straipsnį.

3. Iki kiekvieno penkerių metų laikotarpio pabaigos šio protokolo 18 straipsnyje nurodytas Jungtinis komitetas įvertina protokolo veikimą ir pageidautina kartu pateikia paties *Interbus* susitarimo veikimo vertinimą.

17 straipsnis

Dvišaliai susitarimai, protokolo ratifikavimas arba patvirtinimas, depozitaras, protokolo įsigaliojimas, denonsavimas ir kalbos

1. Šiam protokolui *mutatis mutandis* taikomos *Interbus* susitarimo 25, 27, 28, 31 ir 34 straipsnių nuostatos, atsižvelgiant į šiuos pakeitimus:

(a) *Interbus* susitarimo 28 straipsnio 1 dalyje nurodyti skaitmenys „keturios“ ir „ketvirtas“ atitinkamai pakeičiami skaitmenimis „trys“ ir „trečias“;

(b) šis protokolas susitariančiosioms šalims, kurios jį pasirašė, patvirtino ar ratifikavo, įsigalioja pirmą mėnesio, einančio po mėnesio, kurį trys susitariančiosios šalys, įskaitant Sąjungą, deponavo savo patvirtinimo ar ratifikavimo dokumentus Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriatui, dieną.

2. Šio protokolo nuostatos pakeičia tas atitinkamas tarp susitariančiųjų šalių ir tarp susitariančiųjų šalių ir Sąjungos valstybių narių sudarytų galiojančių susitarimų nuostatas.

Tačiau, nedarant poveikio *Interbus* susitarimo 25 straipsniui, atitinkamos tarp susitariančiųjų šalių ir tarp susitariančiųjų šalių ir Sąjungos valstybių narių sudarytų galiojančių susitarimų nuostatos gali toliau galioti 8 straipsnio 5 dalyje nurodytą penkerių metų laikotarpį, kuris skaičiuojamas nuo šio protokolo įsigaliojimo atitinkamoms susitariančiosioms šalims dienos.

18 straipsnis

Jungtinis komitetas

1. Siekiant palengvinti šio protokolo valdymą, įsteigiamas Jungtinis komitetas. Šis komitetas sudaromas iš susitariančiųjų šalių atstovų.

2. *Interbus* susitarimo 23 ir 24 straipsnių nuostatos taikomos *mutatis mutandis*.

19 straipsnis

ES nepriklausančios susitariančiosios šalies stojimas į Europos Sąjungą

1. 18 straipsnyje nurodytas Jungtinis komitetas informuojamas apie bet kokią susitariančiosios šalies arba bet kurios trečiosios šalies paraišką tapti Europos Sąjungos nare.

2. Europos Sąjunga susitariančiosioms šalims praneša apie bet kokį susitariančiosios šalies stojimo į Sąjungą atvejį.

3. Nuo šio protokolo susitariančiosios šalies įstojimo į Europos Sąjungą dienos ši susitariančioji šalis laikoma ne atskira šio protokolo susitariančiąja šalimi, bet Europos Sąjungos valstybe nare.

4. Susitariančiosios šalys Jungtiniame komitete išnagrinėja tokio prisijungimo poveikį šiam protokolui. Jungtinis komitetas priima sprendimą dėl bet kokių būtinų pritaikymų ar pereinamojo laikotarpio priemonių šiuo klausimu.

20 straipsnis

Pasirašymas

1. Šis protokolas teikiamas pasirašyti Briuselyje Europos Sąjungos Tarybos generaliniame sekretoriate, kuris yra protokolo depozitaras, dvejus metus nuo Europos Sąjungos Tarybos sprendimo dėl šio protokolo pasirašymo Europos Sąjungos vardu priėmimo dienos. Depozitaras tinkamu laiku praneša šią datą visoms susitariančiosioms šalims.

2. Tik *Interbus* susitarimo susitariančiosios šalys gali pasirašyti šį protokolą, prie jo prisijungti arba jį ratifikuoti. Pasirašymo, prisijungimo arba ratifikavimo dokumentai deponuojami depozitarui, o šis apie tai informuoja kitas susitariančiąsias šalis.

21 straipsnis

Prisijungimas

Nuo šio protokolo įsigaliojimo momento prie jo taip pat gali prisijungti bet kuri *Interbus* susitarimo susitariančioji šalis.

Interbus susitarimo 30 straipsnio 3 ir 4 dalys taikomos *mutatis mutandis*.

22 straipsnis

Priedai

Protokolo priedai yra neatskiriama jo dalis.

23 straipsnis

Ankstesnio protokolo pakeitimas

Šiuo protokolu pakeičiamas Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (*Interbus* susitarimo) protokolas dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų, kuris buvo pateiktas pasirašyti nuo 2018 m. liepos 16 d. iki 2019 m. balandžio 16 d. Tas ankstesnis protokolas nebeturi teisinės galios.

Priimta Briuselyje

TAI PATVIRTINDAMI šį protokolą pasirašė toliau nurodyti įgaliotieji atstovai.

Europos Sąjungos vardu

Albanijos Respublikos vardu

Bosnijos ir Hercegovinos vardu

Moldovos Respublikos vardu

Juodkalnijos vardu

Šiaurės Makedonijos Respublikos vardu

Turkijos Respublikos vardu

Ukrainos vardu

1 PRIEDAS

Sąlygos, taikomos keleivinio kelių transporto operatoriams

Interbus susitarimo 1 priedas šiam protokolui taikomas šiomis sąlygomis:

šiam protokolui taikomas 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1071/2009, nustatantis bendrąsias profesinės vežimo kelių transportu veiklos sąlygų taisykles ir panaikinantis Tarybos direktyvą 96/26/EB (OL L 300, 2009 11 14, p. 51), su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 517/2013 (OL L 158, 2013 6 10, p. 1), išskyrus jo 16 straipsnio 5–7 dalis ir 18–21, 23 ir 25–28 straipsnius. Susitariančiosioms šalims *mutatis mutandis* taikomos Europos Sąjungos valstybių narių teisės ir pareigos.

Šiam protokolui taikomas 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 181/2011 dėl miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų transporto keleivių teisių, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 (OL L 55, 2011 2 28, p. 1), išskyrus jo 3 straipsnio a ir b punktus, 12 straipsnio paskutinius du sakinius, 18 straipsnį, 28 straipsnio 2 dalį, 29 ir 30 straipsnius, 31 straipsnio paskutinį sakinį ir 32 straipsnį. Susitariančiosioms šalims *mutatis mutandis* taikomos Europos Sąjungos valstybių narių teisės ir pareigos.

2 PRIEDAS

Tarpmiestiniams ir miesto autobusams taikomi techniniai standartai

Šiam protokolui taikomas *Interbus* susitarimo 2 priedas.

_____

3 PRIEDAS

Pavyzdinė paraiškos gauti leidimą teikti tarptautines reguliariąsias ir specialias reguliariąsias paslaugas forma

(Baltas popierius – DIN A4)

(Rašoma valstybine ar viena iš valstybinių susitariančiosios šalies, kurioje teikiama paraiška, kalba (- omis))

PARAIŠKA GAUTI LEIDIMĄ TEIKTI TARPTAUTINES REGULIARIĄSIAS PASLAUGAS AR SPECIALIAS REGULIARIĄSIAS PASLAUGAS ARBA ATNAUJINTI LEIDIMO GALIOJIMO TERMINĄ([1])

Pradėti teikti reguliariąsias paslaugas □

Pradėti teikti specialias reguliariąsias paslaugas □

Atnaujinti leidimo teikti paslaugas galiojimo terminą □

Pakeisti leidimo teikti paslaugas sąlygas □

Paslaugos teikiamos tarpmiestiniais ir miesto autobusais maršrutais tarp susitariančiųjų šalių pagal Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (*Interbus* susitarimo) protokolą dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų.

…….....

(Leidimą išduodanti institucija)

1. Paraišką teikiančio operatoriaus vardas ir pavardė arba komercinis pavadinimas (jei paraišką teikia operatorių grupė arba partnerystę sudarę operatoriai, – operatoriaus, kurį pateikti paraišką įgaliojo kiti operatoriai, vardas ir pavardė (pavadinimas)):

…….....

…….....

2. Paslaugas ketina teikti ([1])

Operatorius □ operatorių grupė □ partnerystę sudarę operatoriai □ subrangovas □

3. Operatoriaus vardas ir pavardė (pavadinimas) ir adresas, o operatorių grupės arba partnerystės atveju – visų grupės operatorių arba partnerystę sudariusių operatorių vardai ir pavardės (pavadinimai); be to, nurodomi visų subrangovų vardai ir pavardės (pavadinimai)[2])

3.1. ……..……. tel. ……..……..…

3.2. ……..……. tel. ……..……..…

3.3. ……..……. tel. ……..……..…

3.4. ……..……. tel. ……..……..…

[1] Atitinkamai pažymėti varnele arba įrašyti.

[2] Atitinkamais atvejais pridedamas sąrašas.

(Antras paraiškos gauti leidimą arba atnaujinti leidimo galiojimo terminą puslapis)

4. Specialios reguliariosios paslaugos atveju:

4.1. Keleivių kategorija:([3]) darbuotojai □ moksleiviai / studentai □ kita □

5. Prašomo išduoti leidimo galiojimo trukmė arba paslaugos teikimo pabaigos data:

…….....

6. Pagrindinis paslaugos maršrutas (pabraukti keleivių įlaipinimo ir išlaipinimo vietas ir nurodyti tikslų jų adresą):([4])

.....

.....

.....

7. Paslaugos teikimo trukmė: .....

.....

.....

8. Dažnumas (kasdien, kas savaitę ir pan.): .....

9. Bilietų kainos …… Pridėtas priedas.

10. Kad būtų galima patikrinti, ar laikomasi tarptautinių taisyklių, susijusių su vairavimo ir poilsio laiku, pridėkite važiavimo tvarkaraštį.

11. Prašomų išduoti leidimų arba patvirtintų leidimo kopijų skaičius: ([5])

.....

12. Papildoma informacija:

.....

(Vieta ir data) (Pareiškėjo parašas)

.....

Atkreipiamas pareiškėjo dėmesys į tai, kad leidimas arba patvirtinta jo kopija turi būti laikoma transporto priemonėje, todėl leidimus išduodančios institucijos išduotų leidimų arba patvirtintų jo kopijų, kurias privalo turėti pareiškėjas, skaičius turėtų atitikti transporto priemonių, reikalingų prašomoms paslaugoms teikti vienu metu, skaičių.

Svarbi informacija

Kartu su paraiška turi būti pateikti visų pirma šie dokumentai:

a) tvarkaraštis, kuriame, be kita ko, nurodomi pasienio kontrolės atitinkamuose sienos kirtimo punktuose laiko tarpsniai;

b) operatoriui (arba operatoriams) pagal nacionalinės arba Sąjungos teisės aktus išduotos licencijos (-ų) teikti tarptautinio keleivių vežimo keliais paslaugas patvirtinta kopija (-os);

c) tinkamo mastelio žemėlapis, kuriame pažymėtas maršrutas ir sustojimo vietos, kuriose ketinama keleivius įlaipinti arba išlaipinti;

d) važiavimo tvarkaraštis, kad būtų galima patikrinti, ar laikomasi tarptautinių taisyklių, susijusių su vairavimo ir poilsio laiku;

e) bet kokia tinkama informacija apie tarpmiestinių ir miesto autobusų terminalus.

---

[3] Atitinkamai pažymėti varnele arba įrašyti.

[4] Leidimą išduodanti institucija gali paprašyti prie šios paraiškos formos atskirai pridėti išsamų keleivių įlaipinimo ir išlaipinimo vietų sąrašą su tiksliais jų adresais.

[5] Įrašykite tinkamą variantą.

4 PRIEDAS

Pavyzdinė leidimo teikti tarptautines reguliariąsias ir specialias reguliariąsias paslaugas forma

(Pirmas leidimo puslapis)

(Oranžinis popierius – DIN A4)

(Rašoma valstybine ar viena iš valstybinių susitariančiosios šalies, kurioje teikiama paraiška, kalba (- omis))

Leidimas

Pagal Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (*Interbus* susitarimo) protokolą dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų maršrutais tarp susitariančiųjų šalių

IŠDUODANTI VALSTYBĖ:

……..

Leidimą išduodanti institucija: .....

Susitariančiosios šalies skiriamasis ženklas: …….([1])

LEIDIMAS Nr. .....

teikti reguliariąsias paslaugas □([2])

teikti specialias reguliariąsias paslaugas □([2])

tarpmiestiniais arba miesto autobusais maršrutais tarp protokolo dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų (*Interbus* susitarimo protokolo) susitariančiųjų šalių

Išduotas: .....

.....

Operatoriaus, o įmonių grupės arba partnerystės atveju – pagrindinio operatoriaus pavardė ir vardas arba komercinis pavadinimas:

Adresas: .....

.....

Telefono ir fakso numeris arba e. pašto adresas: .....

.....

[1] Įrašyti: Albanija (AL), Austrija (A), Belgija (B), Bosnija ir Hercegovina (BIH), Bulgarija (BG), Kipras (CY), Kroatija (HR), Čekija (CZ), Danija (DK), Estija (EST), Suomija (FIN), Prancūzija (F), Vokietija (D), Graikija (GR), Vengrija (H), Airija (IRL), Italija (I), Latvija (LV), Lietuva (LT), Liuksemburgas (L), Šiaurės Makedonija (MK), Malta (MT), Moldova (MD), Juodkalnija (ME), Nyderlandai (NL), Lenkija (PL), Portugalija (P), Rumunija (RO), Slovakija (SK), Slovėnija (SLO), Ispanija (E), Švedija (S), Turkija (TR), Ukraina (UA), Jungtinė Karalystė (UK).

[2] Atitinkamai pažymėti varnele arba įrašyti.

(Antras leidimo puslapis)

Operatoriaus vardas ir pavardė (pavadinimas), telefono ir fakso numeris arba e. pašto adresas, o operatorių grupės arba partnerystės atveju – visų operatorių vardai ir pavardės (pavadinimai); be to, nurodomi visų subrangovų vardai ir pavardės (pavadinimai):

(1) ……

(2) ……

(3) ……

(4) ……

(5) ……

Jei reikia, pridedamas sąrašas.

Leidimo galiojimo terminas: Nuo: ..... Iki: .....

Išdavimo vieta ir data: .....

Leidimą išduodančios institucijos ar agentūros pareigūno parašas ir antspaudas: .....

1. Maršrutas: .....

.....:.....

(b) Maršruto išvykimo vieta: ……..……

.....

(c) Maršruto paskirties vieta: ……..

……..……...

Pagrindinis maršrutas su pabrauktomis keleivių įlaipinimo ir išlaipinimo vietomis: .....

.....

2. Tvarkaraštis: .....
(pridedama prie šio leidimo)

3. Specialios reguliariosios paslaugos:

a) Keleivių kategorija: .....

.....

4. Kitos sąlygos arba specialios pastabos…..……..... .....

.....

.....

Leidimą išduodančios institucijos antspaudas

Svarbi informacija

(2) Šis leidimas galioja visos kelionės metu.

(3) Leidimas arba leidimą išduodančios institucijos patvirtinta jo kopija visos kelionės metu laikomas transporto priemonėje ir įgaliotų atlikti patikrinimą pareigūnų prašymu pateikiamas jiems.

(4) Išvykimo arba paskirties vieta yra susitariančiosios šalies, kurioje įsisteigęs operatorius ir įregistruoti tarpmiestiniai ir miesto autobusai, teritorijoje.

(Trečias leidimo puslapis)

BENDROSIOS PASTABOS

(1) Transporto operatorius pradeda teikti paslaugas per terminą, nurodytą leidimą išduodančios institucijos sprendime dėl leidimo išdavimo.

(2) Išskyrus *force majeure* aplinkybes, tarptautinių reguliariųjų arba specialių reguliariųjų paslaugų teikėjas imasi visų priemonių, kad garantuotų vežimo paslaugą, atitinkančią leidime nustatytas sąlygas.

(3) Operatorius privalo viešai paskelbti informaciją apie maršrutą, sustojimo vietas, tvarkaraštį, bilietų kainas ir vežimo sąlygas.

(4) Atitinkamų susitariančiųjų šalių kompetentingos institucijos gali tarpusavio susitarimu ir leidimo turėtojo pritarimu keisti tarptautinių reguliariųjų arba specialių reguliariųjų paslaugų teikimo sąlygas.

(5) Nedarant poveikio su transporto priemone ir vairuotoju susijusiems dokumentams (pavyzdžiui, transporto priemonės registracijos liudijimui ir vairuotojo pažymėjimui), šiame protokole nurodytais kontrolės dokumentais laikomi toliau nurodyti dokumentai; jie laikomi transporto priemonėje ir pateikiami bet kurio įgalioto atlikti patikrinimą pareigūno prašymu:

– leidimas teikti tarptautines reguliariąsias arba specialias reguliariąsias paslaugas arba patvirtinta jo kopija;

– operatoriui pagal nacionalinės arba Europos Sąjungos teisės aktus išduota licencija teikti tarptautinio keleivių vežimo keliais paslaugas arba patvirtinta jos kopija;

– specialių reguliariųjų paslaugų atveju – organizatoriaus ir transporto operatoriaus sutartis arba patvirtinta jos kopija ir dokumentas, patvirtinantis, kad teikiant specialią reguliariąją paslaugą vežami tik nustatytos kategorijos keleiviai;

– tais atvejais, kai susiklosčius laikinoms ir nepaprastoms aplinkybėms reguliariųjų arba specialių reguliariųjų paslaugų operatorius naudojasi papildomomis transporto priemonėmis, – be pirmiau nurodytų atitinkamų dokumentų, tarptautinių reguliariųjų arba specialių reguliariųjų paslaugų operatoriaus ir papildomas transporto priemones teikiančios įmonės sutarties kopija arba lygiavertis dokumentas.

BENDROSIOS PASTABOS (tęsinys)

(6) Operatorius, teikiantis tarptautines reguliariąsias paslaugas, išskyrus specialias reguliariąsias paslaugas, išduoda bilietą, kuriuo patvirtinama keleivio teisė būti vežamam ir kuris yra kontrolės dokumentas, įrodantis, jog tarp keleivio ir transporto operatoriaus sudaryta individualioji arba kolektyvinė vežimo sutartis. Bilietas gali būti elektroninis. Biliete nurodoma:

(a) operatoriaus vardas ir pavardė arba pavadinimas;

(b) išvykimo ir paskirties vietos ir, jei taikoma, – kelionė atgal;

(c) bilieto galiojimo terminas ir, jei taikoma, – išvykimo data ir laikas;

(d) vežimo kaina.

Bet kurio įgalioto atlikti patikrinimą pareigūno prašymu keleivis jam pateikia bilietą.

(7) Operatoriai, teikiantys reguliariąsias arba specialias reguliariąsias tarptautinio keleivių vežimo paslaugas, turi leisti atlikti visus patikrinimus, kuriais siekiama užtikrinti, kad paslaugos būtų teikiamos tinkamai, visų pirma kiek tai susiję su vairavimo ir poilsio laiku ir kelių eismo saugumu bei išmetamais teršalais.